

WL - R

NEW



MANUALE - MANUAL - MANUELL

CONTROLLO AD UNA MANO

ONE - HAND CONTROL

EINHANDBEDIENUNG



automotive service equipment

SEMPLICE: il comando per la regolazione dell'altezza ruota si effettua semplicemente tramite la maniglia effettuando la rotazione del polso
ERGONOMICO: comandi e supporti accessori studiati per essere nella posizione ottimale di lavoro
SICURO: Elimina per sempre i rischi di infortunio dovuti al sollevamento di carichi elevati.
CURA DEL CERCHIO: grazie ad una protezione in poliuretano, posta a lato del cerello, evita il danneggiamento del cerchio durante le fasi di carico e scarico ruota

UK SIMPLE: the wheel height is adjusted by simply rotating the handle.
ERGONOMIC: the controls and accessory mounts are designed to be in the ideal position for use.
SAFE: eliminates any risk of accidents caused by the lifting of heavy loads
RIM PROTECTION: a polyurethane guard on the side of the trolley protects the rim from damage during the wheel loading and unloading phases

DE EINFACH: Die Höhenverstellung des Rades erfolgt einfach mit dem Griff durch Drehen des Handgelenks.
ERGONOMISCH: Steuerungen und Zubehörräger sind so ausgelegt, dass sie sich in optimaler Arbeitsposition befinden.
SICHER: beseitigt ein für alle Mal das Risiko von Verletzungen durch das Heben schwerer Lasten.
PFLEGE DER FELGE: dank einer Schutzvorrichtung aus Polyurethan an der Seite des Trägerwagens wird eine Beschädigung der Felge während des

Dati tecnici Technical data **Technische Daten**

Portata	Capacity	Tragfähigkeit	80 kg (175 lbs)
Altezza sollevamento	Lifting height	Hubhöhe	565 mm (22")
Altezza minima	Min. height	Mindesthöhe	105 mm
Larghezza max. ruota	Max. wheel width	Maximale Radbreite	19"
Pressione di esercizio	Operating pressure	Betriebsdruck	6÷8 bar
Peso netto	Net weight	Reingewicht	50 kg

Accessori Accessories **Sonderzubehör**

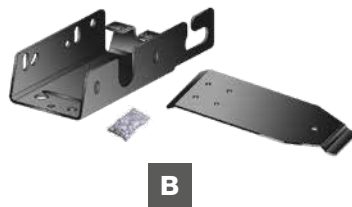
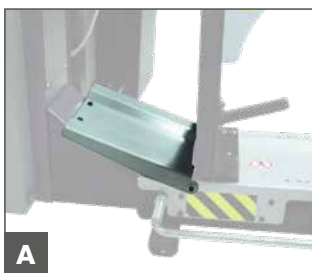
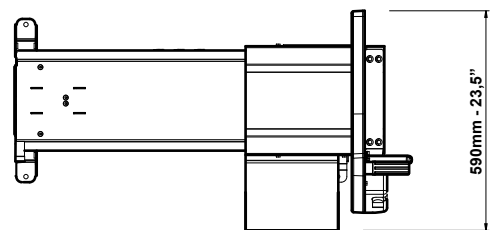
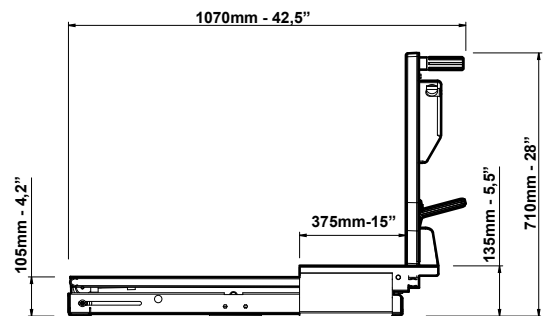
Dimensioni Dimensions **Abmessungen**

A. FLAP KIT -> 8-21600132

Accessorio che permette di installare il sollevatore su equilibratrici dotate di piede di stabilizzazione laterale.
An accessory that allows the lift to be installed on wheel balancers equipped with lateral stabilizing feet.
 Zubehör für den Einbau des Radhebers auf Auswuchtmaschinen mit seitlichem Stabilisierungsfuß

B. FIX KIT -> 8-21100231

Kit fissaggio sollevatore al corpo equilibratrice nei modelli senza piede di stabilizzazione laterale (PL50)
Kit for fastening the lift to the casing of the wheel balancer, for models without lateral stabiliser feet (PL 50)
 Bausatz zur Befestigung des Radhebers am Korpus der Auswuchtmaschine bei den Modellen ohne seitlichen Stabilisierungsfuß (PL50).



AVVERTENZA - TUTELA LA SALUTE E LA SICUREZZA SUL LAVORO - Nel rispetto delle normative vigenti sulla sicurezza del lavoro (d.lgs. 81/2008 - ISO 11228) non è ammissibile sollevare carichi oltre a un certo peso. Nel caso del sollevamento frequente di ruote il valore MASSIMO CONSENTITO È 20 KG! L'età del lavoratore e la posizione del carico possono anche ridurre questo valore.
REMARK PROTECT - HEALTH AND SAFETY AT WORK - In compliance with the standards on safety at work (legislative Decree no. 81/2008 - ISO 11228), it is forbidden to lift loads beyond a certain weight. In case of frequent wheel lifting, the MAXIMUM ALLOWED WEIGHT IS 20 KG! The worker's age and the load position can reduce this value.

SCHUTZ DER GESUNDHEIT UND SICHERHEIT AM ARBEITSPLATZ - In Übereinstimmung mit den geltenden Richtlinien über die Sicherheit am Arbeitsplatz (gesetzesvertretendes Dekret 81/2008 - ISO 11228) ist es nicht zulässig, Lasten über einem bestimmten Gewicht zu heben. Im Fall häufiger Hebevorgängen von Rädern beträgt der MAXIMAL ZULÄSSIGE Wert 20 KG! Das Alter des Arbeitnehmers und die Position können auch zu einer Reduzierung dieses Wert führen.